

Numbered, sewed and sealed 13 sheets in all.

sfm medical devices GmbH
Brückenstraße 5
D-63607 Wächtersbach
Telefon: +49 (6053) 805-0



A handwritten signature in blue ink, reading 'Blomeyer'.

Ralf Blomeyer
Managing Director

A handwritten signature in blue ink, reading 'ppa. Chr. Poliar'.

Christina Poliar
Director Sales and Marketing

sfm medical devices GmbH

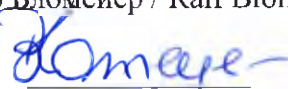
sfm medical devices GmbH



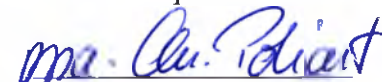
УТВЕРЖДАЮ

«I certify»

Управляющий директор/ Managing Director
Ральф Бломейер / Ralf Blomeyer


подпись /signature

Уполномоченный представитель / Authorized signatory
Кристина Полиарт / Christina Poliart


подпись / signature

«сфм медикал девайсиз ГмбХ»/
(sfm medical devices GmbH)

дата/date « 20» июня/june 2017 г.


Место печати/ Place of seal: 5
D-63607 Wächtersbach
Telefon: +49 (6053) 805-0

ЭКСПЛУАТАЦИОННАЯ ДОКУМЕНТАЦИЯ

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ на медицинское изделие / INSTRUCTION FOR USE OF THE MEDICAL DEVICE

Комплект для переноса и фильтрации «Transfer/Filterset» стерильный, одноразовый

производства компании/manufactured by the company
«сфм медикал девайсиз ГмбХ» / (sfm medical devices GmbH)
Brückenstraße 5, 63607 Wächtersbach, Германия

Версия 1/2006-2017

2017

СОДЕРЖАНИЕ

Стр

Сведения о производителе медицинского изделия.....	3
1. Наименование медицинского изделия и назначение.....	3
2. Область применения медицинского изделия.....	3
3. Назначение медицинского изделия.....	3
4. Показания для применения медицинского изделия.....	4
5. Противопоказания.....	4
6. Меры осторожности при применении.....	4
7. Возможные побочные действия при использовании медицинского изделия.....	4
8. Частота замены и особенности использования медицинского изделия.....	5
9. Комплектность поставки.....	5
10. Техническое описание медицинского изделия.....	5
11. Порядок применения.....	7
12. Условия применения.....	9
13. Срок годности/эксплуатации.....	9
14. Условия хранения.....	9
15. Транспортирование.....	10
16. Утилизация.....	10
17. Упаковка.....	10
18. Маркировка.....	11
19. Гарантийные обязательства.....	13
20. Требования по техническому обслуживанию медицинского изделия.....	13
21. Рекламация.....	13

Нижеприведенная инструкция составлена для целей регистрации медицинского изделия на территории Российской Федерации. Сведения предоставляются в необходимом объеме в соответствии с Правилами регистрации медицинского изделия (Постановление Правительства РФ № 1416 от 27 декабря 2012).

Сведения о производителе медицинского изделия

Производитель: «сфм медикал девайсиз ГмбХ»/(sfm medical devices GmbH)

Адрес: Brückenstraße 5, 63607 Wächtersbach, Германия

Тел./факс: +49(6053)8050/+49(6053)4031

Адреса мест производства:

1. Brückenstraße 5, 63607 Wächtersbach, Germany

2. SaFeMed spol.s.r.o. Trabantska 292, 19015 Praha 9/Satalice, Czech Republic

1. Наименование медицинского изделия и назначение

Комплект для переноса и фильтрации «Transfer/ Filterset» стерильный, одноразовый.

Комплект для переноса и фильтрации «Transfer/Filterset» стерильный, одноразовый

в составе:

- Игла двухконцевая;

- Игла фильтровальная

(далее по тексту – комплект, изделие).

2. Область применения медицинского изделия

Область применения – для профессионального применения в условиях лечебно-профилактических медицинских учреждений.

3. Назначение медицинского изделия

Комплект для переноса и фильтрации применяется для смешивания лиофилизированных лекарственных форм факторов свертывания крови с растворителем и для переноса с одновременной фильтрацией полученного раствора в одноразовый шприц (не входит в состав комплекта) для дополнительной задержки нормируемых механических частиц, что обеспечивает почти полное очищение от механических включений и дополнительную защиту от контаминации раствора при разведении и переносе. Комплект не применяется для проведения инъекции. Нельзя восстанавливать лиофилизат и переносить полученный раствор в шприц с помощью других изделий.

4. Показания для применения медицинского изделия

Комплект для переноса и фильтрации применяется для смешивания лиофилизированных лекарственных форм факторов свертывания крови с растворителем и для переноса с одновременной фильтрацией полученного раствора в одноразовый шприц (не входит в состав комплекта) для дополнительной задержки нормируемых механических частиц, что обеспечивает почти полное очищение от механических включений и дополнительную защиту от контаминации раствора при разведении и переносе. Комплект не применяется для проведения инъекции. Нельзя восстанавливать лиофилизат и переносить полученный раствор в шприц с помощью других изделий.

Область применения – для профессионального применения в условиях лечебно-профилактических медицинских учреждений.

5. Противопоказания

При использовании согласно инструкции по применению противопоказаний не выявлены.

6. Меры предосторожности при применении

- Предназначен для одноразового использования.
- Не использовать при повреждении индивидуальной упаковки.
- Комплект не применяется для проведения инъекции.
- Нельзя восстанавливать лиофилизат и переносить полученный раствор в шприц с помощью других изделий.
- Не использовать комплект после истечения срока годности указанного на упаковке.
- Медицинский персонал работает в перчатках.
- Нельзя дотрагиваться до иглы, концов фильтра или резиновых пробок флаконов с препаратами.
- Загрязненные компоненты, а так же компоненты, у которых истек срок годности, должны быть утилизированы.
- На функционирование изделия не влияют внешние электромагнитные поля и излучения.
- Изделие не создает риска электромагнитных помех для других медицинских изделий.

7. Возможные побочные действия при использовании медицинского изделия

При соблюдении условий транспортирования, хранения и эксплуатации комплект не имеет побочных действий.

8. Частота замены и особенности использования медицинского изделия

Комплект для переноса и фильтрации «Transfer/Filterset» поставляется стерильным и предназначен для одноразового использования.

9. Комплектность поставки

Комплект поставки изделия включает в себя:

- Игла двухконцевая;
- Игла фильтровальная.

Поставляется в стерильной упаковке. Изделия в потребительской (индивидуальной) упаковке комплектуются в необходимом количестве (500 штук) во вторичную (групповую) упаковку для хранения или транспортировки вместе с инструкцией по применению.

10. Техническое описание медицинского изделия

Масса изделия – не более 6 ± 1 г, включая блистерную упаковку.

Изделие поставляется в стерильной упаковке. В комплект входят:

- Игла двухконцевая;
- Игла фильтровальная.

Игла двухконцевая:

Обработанная с обоих концов игла состоит из трех пластиковых частей (держатель, два защитных колпачка) и металлической иглы из нержавеющей стали. Игла двухконцевая имеет с одной стороны кончик со срезом стандартной геометрии и заостренный кончик с отверстием на другом конце. Игла двухконцевая размещена в держателе таким образом, что кончик со стандартным срезом имеет короткую длину введения, в то время как заостренный кончик по размеру несколько больше. Защитные колпачки закрепляются с обеих сторон иглы. См. Рис.1

Игла фильтровальная (улавливающий фильтр)

Улавливающий фильтр состоит из четырех пластиковых частей и фильтра (размер пор 20 микрон). Две пластиковые части представляют собой плоские тарелочки, сваренные вместе. Фильтрующая мембрана располагается внутри пластин до сваривания. С одной стороны имеется прокалывающая игла, защищенная колпачком, в то время как на другой стороне располагается охватывающая часть коннектора Луер для вставки шприца. При транспортировке коннектор Луер прикрыт крышкой. См.Рис.2

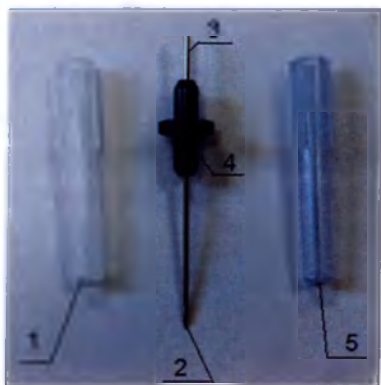


Рис.1 Игла двухконцевая: составные части конструкции

1. Защитный колпачок для иглы с заостренным кончиком (бесцветный);
2. Игла (с заостренным кончиком с отверстием);
3. Игла (с кончиком со срезом стандартной геометрии);
4. Держатель (синий);
5. Защитный колпачок для иглы с кончиком со срезом стандартной геометрии (голубой).

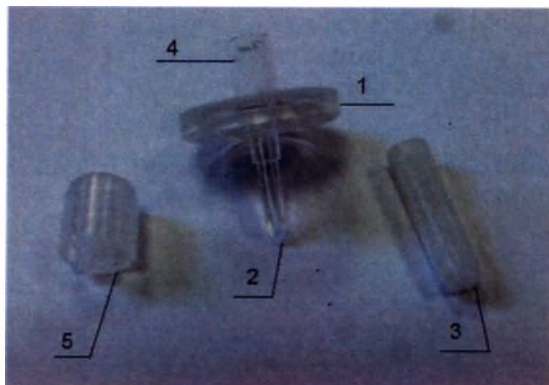


Рис.2 Игла фильтровальная составные части конструкции

1. Пластиковые пластины с фильтрующей мембраной внутри;
2. Прокалывающая игла;
3. Колпачок для прокалывающей иглы;
4. Охватывающая часть коннектора Луер для вставки шприца;
5. Крышка для коннектора Луер.

Таблицы 1, 2 содержат габаритные размеры и основные технические характеристики изделия.

Таблица 1 Игла двухконцевая. Основные технические характеристики

Наименование модели	Игла двухконцевая	
Длина изделия (с защитными колпачками), мм	74±1	
Длина иглы двухконцевой, мм	49 ±2	
Длина иглы с заостренным кончиком, мм	24.5 ±0.5	
Длина иглы со срезом стандартной геометрии, мм	9 ±1	
Диаметр иглы двухконцевой (внешний), мм	1 ±0.013	
Диаметр иглы двухконцевой (внутренний), мм	0.7 ±0.02	
Диаметр отверстия заостренного кончика иглы, мм	1 ±0.02	
Длина острия стандартного среза иглы, мм	2,2 ±0.3	
Длина защитного колпачка иглы с заостренным кончиком, мм	36±0.2	
Длина защитного колпачка иглы со срезом стандартной геометрии, мм	36±0.2	
Длина держателя для двухконцевой иглы, мм	15,5±0.2	
Пропускная способность	Скорость потока иглы зависит от вакуума в пузырьке продукта, давления в пузырьке растворителя и вязкости жидкости. Скорость потока (aqua dist) > 10 мл/мин	
Твердость иглы после термической обработки, Н/мм²	HV 400 ± 30	
Параметры шероховатости поверхности иглы двухконцевой, мкм	Rt (максимальная шероховатость профиля-наружного)	макс. 5
	Rt (максимальная шероховатость профиля-внутреннего)	макс. 9
Масса изделия, г	1±0.1	
Условия хранения	– температура окружающего воздуха от + 5°C до +25°C;	

	– относительная влажность от 10 % до 85 %, без конденсации; – атмосферное давление от 500 гПа до 1067 гПа.
Срок годности/эксплуатации	5 лет

Таблица 2 Игла фильтровальная. Основные технические характеристики

Наименование модели	Игла фильтровальная
Длина изделия (с защитными колпачками), мм	42±0,2
Длина изделия (без защитных колпачков), мм	30±0,1
Длина прокалывающего штырька, мм	12±0,2
Диаметр пластиковых пластин с фильтром, мм	23,01±0,01
Диаметр фильтра, мм	16,3±0,01
Размер пор фильтра, мкм	20
Длина острого среза прокалывающего штырька, мм	5,3 ±0,05
Диаметр прокалывающего штырька (внешний), мм	3±0,2
Диаметр прокалывающего штырька (внутренний), мм	2мм±0,01
Диаметр охватывающей части коннектора Луер для вставки шприца (внешний), мм	6,17±0,01
Диаметр охватывающей части коннектора Луер для вставки шприца (внутренний), мм	4,17±0,01
Длина защитного колпачка, мм	22,3±0,02
Длина крышки (для коннектора Луер), мм	12,6±0,02
Шаг внутренней резьбы крышки (для коннектора Луер), мм	2,2±0,3
Количество витков внутренней резьбы крышки (для коннектора Луер), шт.	3
Пропускная способность	Скорость потока иглы зависит от вакуума в пузырьке продукта, давления в пузырьке растворителя и вязкости жидкости. Скорость потока (aqua dist) > 10 мл/мин
Масса, г	3±0,3
Условия хранения	– температура окружающего воздуха от + 5°С до +25°С; – относительная влажность от 10 % до 85 %, без конденсации; – атмосферное давление от 500 гПа до 1067 гПа.
Срок годности/эксплуатации	5 лет

11. Порядок применения

Комплект для переноса и фильтрации применяется для смешивания лиофилизированных лекарственных форм факторов свертывания крови с растворителем и для переноса с одновременной фильтрацией полученного раствора в одноразовый шприц (не входит в состав комплекта) для дополнительной задержки нормируемых механических частиц, что

обеспечивает почти полное очищение от механических включений и дополнительную защиту от контаминации раствора при разведении и переносе.

При применении комплекта двухконцевая игла используется для смешивания лиофилизированного активного вещества (например: гемофилического лекарственного препарата) с жидкостью для приготовления раствора. Игла фильтровальная используется для переноса с одновременной фильтрацией полученного раствора в одноразовый шприц (не входит в состав комплекта) для дополнительной задержки нормируемых механических частиц.

Перед применением лиофилизированный препарат и жидкость для приготовления раствора в закрытых флаконах рекомендуется довести до комнатной температуры. Если для согревания растворителя используется водяная баня, следует внимательно следить за тем, чтобы вода не вступала в контакт с резиновыми пробками или крышками флаконов. Температура водяной бани не должна превышать 37 °С.

1. Удалить защитные крышки с флаконов с лиофилизированным препаратом и жидкостью для приготовления раствора, продезинфицировать резиновые пробки обоих флаконов (тампоном, смоченным спиртом или дезинфицирующими салфетками).

2. Короткий кончик (со срезом стандартной геометрии) двухконцевой иглы освободить от пластиковой упаковки, проткнуть им пробку флакона с жидкостью для приготовления раствора и надавить вниз до упора.

3. Перевернуть флакон с жидкостью для приготовления раствора вместе с иглой, освободить заостренный кончик двухконцевой иглы, проткнуть им пробку флакона с лиофилизированным препаратом и надавить вниз до упора. Вакуум во флаконе с лиофилизированным препаратом вытянет из флакона жидкость для приготовления раствора. После того как перенос завершен, двухконцевая игла удаляется вместе с опустошенным флаконом и утилизируется.

4. Флакон с лиофилизированным препаратом и растворителем медленно переворачивается до тех пор, пока субстанция не растворится полностью и не будет получен готовый к применению раствор.

5. Для прокалывания резиновой пробки флакона используется прокалывающая игла фильтра, а одноразовый шприц подсоединяется к другому (коннекторному) концу. При выкачивании шприцом жидкости из флакона она пропускается через фильтр и тем самым отфильтровываются частицы, которые могут потенциально существовать в растворе. После

применения продукта фильтр утилизируется вместе с опустошенным флаконом.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Инъекция раствора, готового к применению, выполняется при помощи медицинских устройств, не являющихся частью Комплекта для переноса и фильтрации «Transfer/Filterset». Комплект для переноса и фильтрации «Transfer/Filterset» стерильный, одноразовый не имеет прямого контакта с пациентом.

12. Условия применения

- температура окружающего воздуха от + 15°C до +42°C;
- относительная влажность от 10 % до 85 %, без конденсации;
- атмосферное давление от 500 гПа до 1067 гПа.

ПРИМЕЧАНИЕ:

При условии хранения в холодильнике лиофилизированная субстанция и жидкость для приготовления раствора перед применением должны быть согреты до комнатной температуры (примерно 20°C). Для этих целей можно использовать водяную ванночку, но только при температурах, не превышающих 37°C.

13. Срок годности/эксплуатации

Срок годности комплекта в неповрежденной упаковке производителя составляет 5 лет с даты изготовления.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Не применять после истечения срока годности указанного на упаковке. После использования изделие подлежит утилизации.

14. Условия хранения

Хранить комплекты в потребительской (индивидуальной) или групповой упаковке и вынимать из индивидуальной упаковки только непосредственно перед использованием. Обязательным условием перед использованием является отсутствие механических повреждений изделия и сохранность целостности упаковки.

Комплект в упаковке предприятия-изготовителя должен храниться в сухих проветриваемых помещениях.

Условия окружающей среды при хранении:

- температура окружающего воздуха от + 5°C до +25°C;
- относительная влажность от 10 % до 85 %, без конденсации;
- атмосферное давление от 500 гПа до 1067 гПа

15. Транспортирование

Транспортирование медицинского изделия должно осуществляться во всех видах крытого транспортного средства, в соответствии с правилами перевозок, действующих на транспорте данного вида.

При транспортировании медицинских изделий должна быть обеспечена защита от непосредственного воздействия атмосферных осадков, прямого попадания солнечных лучей.

При транспортировании, погрузке и выгрузке комплектов должны быть приняты меры по защите их от ударов и падений.

Условия окружающей среды при транспортировке:

- температура окружающего воздуха от + 5°C до +25°C;
- относительная влажность от 10 % до 85 %, без конденсации;
- атмосферное давление от 500 гПа до 1067 гПа.

16. Утилизация

Условия утилизации: Использованные изделия относятся к отходам класса А и утилизируются в соответствии с СанПиН 2.1.7.2790-10 «Санитарно – эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами (утв. Постановлением Главного государственного санитарного врача РФ от 9 декабря 2010г. №163)

Безопасная утилизация должна соответствовать стандартам утилизации острых предметов.

17. Упаковка

Потребительская (индивидуальная упаковка):

Комплекты при производстве упаковываются в потребительскую (индивидуальную) упаковку.

Габаритные размеры упаковки 65х135х27мм.

Материал упаковки:

Подложка марки MW 67. Изготовлена из медицинской крафт-бумаги (80 г/м²) белого цвета, покрытая лаком (10 г/м²), печать голубая, печатная краска марки DF 1304. Пленочное покрытие изготовлено из полиэтиленовой пленки марки MW 170.

Материал и конструкция потребительской (индивидуальной) упаковки обеспечивает:

- сохранение стерильности при хранении в сухих, чистых и хорошо проветриваемых помещениях;
- минимальный риск загрязнения содержимого при вскрытии упаковки;
- защиту содержимого при соблюдении условий транспортирования и хранения.

- невозможность повторного запечатывания упаковки иглы, если целостность ее была нарушена, факт вскрытия упаковки должен быть очевиден.
- медицинские изделия в потребительской (индивидуальной) упаковке комплектуются в необходимом количестве (500 штук) во вторичную (групповую) упаковку.

Групповая упаковка:

Комплект для переноса и фильтрации в потребительской упаковке упаковываются в групповую упаковку, состоящую из:

- Эксплуатационная документация (Инструкция по применению);
- Транспортный ящик: картон VDW2.30. Размеры 586x385x430мм;
- Полиэтиленовый мешок: полиэтилен. Размеры 600x1240x0,03мм;
- Усилительная вставка транспортного ящика сверху и снизу: картон VDW1.20B, Размеры 460x360мм;
- Упаковочный скотч: полипропилен Размер: ширина 75мм;

Материал и конструкция групповой упаковки обеспечивает достаточную прочность для предохранения содержимого при транспортировке и хранении.

ПРИМЕЧАНИЕ:

В каждую коробку укладываются изделия из одной партии. Допускается вторичную (групповую) упаковку использовать как транспортную.

Транспортная упаковка

Комплекты для переноса и фильтрации «Transfer/Filterset» стерильные, одноразовые в потребительской или групповой упаковке могут быть упакованы в транспортную упаковку, состоящую из:

- Европоддон: деревянный. Размер 1200x800мм;
- Эластичная пленка: полиэтилен. Размер: ширина 500мм.

18.Маркировка

Маркировка потребительской (индивидуальной) упаковки:

- наименование медицинского изделия;
- размер пор;
- логотип, наименование и адрес производителя;
- номер по каталогу (артикулярный номер);
- код партии (номер серии);
- дату «использовать до»;
- символ «Запрет на повторное применение»;
- символ «Производитель»;
- символ «Дата изготовления»
- место вскрытия упаковки;
- символ «Не использовать при повреждении упаковки»;
- символ «Стерильно. Стерилизация Этиленоксидом»;
- символ «Температурный диапазон»;
- символ «Беречь от влаги»;

- символ «Беречь от солнечных лучей»
- знак соответствия требованиям Директивы 93/42/ЕЕС и идентификационный номер аккредитованного органа по сертификации Европейского союза.
(Обозначения символов приведены в таблице 3).

Маркировка групповой упаковки:

- наименование медицинского изделия;
- размер пор;
- логотип, наименование и адрес производителя;
- номер по каталогу (артикулярный номер);
- код партии (номер серии);
- дату «использовать до»;
- символ «Запрет на повторное применение»;
- символ «Не использовать при повреждении упаковки»;
- символ «Стерильно. Стерилизация Этиленоксидом»;
- символ «Температурный диапазон»;
- символ «Беречь от влаги»;
- символ «Беречь от солнечных лучей»
- символ «Производитель»;
- знак соответствия требованиям Директивы 93/42/ЕЕС и идентификационный номер аккредитованного органа по сертификации Европейского союза;
(Обозначения символов приведены в таблице 3).

Таблица 3 Обозначения символов маркировки

Символ	Расшифровка
	Код партии
	Номер по каталогу
	Использовать до
	Запрет на повторное применение
	Производитель
	Дата изготовления
	Не использовать при повреждении упаковки
	Беречь от влаги
	Температурный диапазон от +5°C до + 25°C
	Беречь от солнечных лучей
	Стерильно.Стерилизация Этиленоксид
	СЕ марка – знак соответствия требованиям Директивы 93/42/ЕЕС и идентификационный номер аккредитованного органа по сертификации Европейского союза

19. Гарантийные обязательства

Компания «сфм медикал девайсиз ГмбХ»/(sfm medical devices GmbH) гарантирует соответствие Комплекта для переноса и фильтрации «Transfer/Filterset» стерильного, одноразового всем предъявляемым к изделию требованиям при соблюдении условий хранения и транспортирования и не несет ответственности за использование изделия не по назначению.

Гарантии производителя распространяются на медицинское изделие до истечения срока его годности, указанного на упаковке, и относятся к неоткрытому, неповрежденному и правильно хранящемуся изделию. Срок годности при соблюдении условий хранения – 5 лет.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Не использовать комплект после истечения срока годности указанного на упаковке.

20. Требования по техническому обслуживанию медицинского изделия

Изделие только для одноразового применения, техническое обслуживание не применимо.

21. Рекламация

В случае возникновения жалоб, пожалуйста, обращайтесь к уполномоченному представителю на территории Российской Федерации:

Общество с ограниченной ответственностью «ОКТАФАРМА-ФАРМИМЭКС» (ООО «ОКТАФАРМА-ФАРМИМЭКС»)

Адрес: РФ, 119002, г. Москва, Денежный переулок, д. 11, стр. 1.

Телефон: +7(495) 785-45-55

Deed No. 509 / 2017

I hereby certify, that the above are the true signatures, subscribed in my presence of

1. Mr. Ralf Blomeyer, born 25th March 1970, Am Schenkenrain 13, 63584 Gründau-Haingründau (Germany),
who is personally known to me.
2. Mrs. Christina Poliart, born Frey, born 27th October 1959, Spitzackerweg 25, 65375 Oestrich-Winkel (Germany)
identified by Passport/her German Identity Card.

The Notary asked the appearers whether he or any member of his firm Stamm-Lauer & Kollegen had acted in the matter which is the subject of this instrument, except in a material capacity. The appearers replied in the negative.

Wächtersbach, the 29th day September of 2017



Schmidt
Notary Public

Пронумеровано, прошнуровано и скреплено печатью всего 13 страниц.

Штамп: сфм медикал девайсиз ГмбХ **Логотип: сфм медикал девайсиз®**
Брюкенштрассе 5
D-63607 Вехтерсбах
Телефон: +49 (6053) 805-0

/подпись/

Ральф Бломейер
Управляющий директор

сфм медикал девайсиз ГмбХ

/подпись/

Кристина Полиарт
Директор Отдела продаж и маркетинга

сфм медикал девайсиз ГмбХ

Круглая рельефная печать: Юрген Шмидт. Нотариус г. Вехтерсбах

Логотип: сфм медикал девайсиз[®]

Штамп: сфм медикал девайсиз ГмбХ Логотип: сфм медикал девайсиз[®]

Брюкенштрассе 5
D-63607 Вехтерсбах
Телефон: +49 (6053) 805-0

Документ № 509 / 2017

Настоящим удостоверяю подлинность вышестоящих подписей, совершенных в моем присутствии

1. Г-ном Ральфом Бломейер, дата рождения: 25 марта 1970 г., место рождения: Ам Шенкенрейн 13, 63584 Грюндау-Хайн-Грюндау (Германия), личность которого мной установлена.
2. Г-жой Кристиной Полиарт, девичья фамилия Фрей, дата рождения: 27 октября 1959 г., Спитзакервег 25, 65375 Эстрих-Винкель (Германия), личность которой установлена в соответствии с паспортом/удостоверением личности гражданина Германии.

Нотариус спросил у лиц, обратившихся за совершением нотариального действия, предпринимал ли он или любой из членов его фирмы «Стамм-Лауэр унд Коллеген» какие-либо действия, регулируемые данным документом, помимо нотариальных действий. Был получен отрицательный ответ.

г. Вехтерсбах, 29 сентября 2017 г. /подпись/

Шмидт
Государственный нотариус

Круглая рельефная печать: Юрген Шмидт. Нотариус г. Вехтерсбах

Перевод данного текста выполнен переводчиком Фроловой Мариной Михайловной

Российская Федерация

Город Москва

Двенадцатого октября две тысячи семнадцатого года

Я, Акимов Глеб Борисович, нотариус города Москвы, свидетельствую подлинность подписи переводчика Фроловой Марины Михайловны.

Подпись сделана в моем присутствии.

Личность подписавшего документ установлена.

Зарегистрировано в реестре: № 12-32662.

Взыскано государственной пошлины (по тарифу): 100 руб.

Уплачено за оказание услуг правового и технического характера: _____ руб.



Г.Б. Акимов

Прошнуровано, пронумеровано и скреплено печатью 18 лист(-а, -ов).

Нотариус